

# DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 16°, 15' 9" W. of Greenwich

SANTA CRUZ DE TENERIFE  
(SITUACIÓN GEOGRÁFICA FARO DEL MUELLE)

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 10°, 2' 50" O de San Fernando

SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Latitude N.: 28°, 28' 30"  
Longitude: 18°, 35' 20" O de Paris

## GRAN SOMBRERERÍA

— DE —  
**DOMINGO PEREZ GONZALEZ**

44, Alfonso XIII, 44.—Santa Cruz de Tenerife

En esta acreditada casa se han recibido las últimas novedades de invierno, en sombreros Hongos de ala ancha. Flexibles de pelo largo y extenso surtido en varios modelos y colores de la acreditada fábrica BORSALINO, de la que tiene la exclusiva en Tenerife y Gran Canaria, garantizando la duración y firmeza en los colores por sus buenas calidades.

Gorras japonesas con visera de tela. Bóinas marinas y Sombreros de fieltro para Niños y Niños. La última novedad en Chisteras, en sombreros Panamá hay un buen surtido en todas clases y precios.

Gran surtido para ventas al por mayor, se hacen descuentos por ventas al contado — Se hace toda clase de composturas con prontitud y esmero.

SUCURSALES—Laguna, Orotava y Las Palmas de Gran Canaria, Triana, 98  
La única casa de la Provincia en su ramo.

## Almanaque

Enero 13

SANTO DE HOY.—Gumersindo  
SANTO DE MAÑANA.—El Dulce Nombre de Jesús.

## Efemérides

Enero 13

1807. Carlos IV concede a Godoy la dignidad de Almirante.

## Registro civil

Enero 12

### NACIIMIENTOS

Andrés Vera y Mirquez.  
Francisco Márquez y María's.  
Ángel Ruiz y Cháve.  
Blanca Rodríguez y González.

### DEFUNCIONES

Francisco Hernández Rivero, de esta ciudad, 2 años.— Bufadero.

### MATRIMONIOS

Esteban Lorenzo Moya, de esta ciudad, soltero, con Candelaria Melán, de la Laguna también soltera.

## Observatorio Meteorológico Municipal

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Observaciones hechas a las 8 de la mañana del día 13 de Enero de 1912

Altura barométrica.	762.15
Termómetro seco	17.4
Id. húmedo	13.8
Tensión del vapor acuoso.	9.6
Humedad relativa	65
Dirig. y clase del viento	N. N. O. Casi o Nuboso.
Estado del cielo	Nuboso.
Temperatura máxima del aire a la sombra en el día de ayer.	19.0
Temperatura mínima de anoche	15.8
Diferencia.	3.2
Velocidad del viento en las últimas 24 horas	211.7
Oscilación barométrica (mm)	3.0
Lluvia en las últimas 24 horas (mm)	1.2
Estado del mar	Tranquilo.
Agua evaporada en las 24 h.	2.5
Sol completamente despejado	4h 20'
Entrevaleado por nubes vapores	1h 10'
Total de insolación durante el día	5h 30'

## SECCIÓN COMERCIAL

### Bolsa de Madrid

Cierre oficial del día 12

POR CABLE

Madrid, 12—8 n.

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE.

Deuda pe. p. interior	00'00
Id. amorizable	00'00
Acción es. el Banco de España	454'00
Id. de la Compañía Arrendataria de Abc. a.	298'00

### CAMBIOS

Londres, (cheque pta.) 00'00 por £.  
París, (cheque) 4'95

Almodóbar.

### Cambios de la Plaza

(PAO POR LOS CORRIENTES)

Enero 12

España a 45 días vista	00'00	P
Londres, vista	10'00	P
— 30 días	00'00	
— 60 días	00'00	
— 90 días	00'00	
París, vista	00'00	P
— 30 días	00'00	P
— 60 días	00'00	
Libras, tas.	27'00	
Luceas, a	6'50	P
Marcos, a	4'00	id.
Dollars, a	9'25	id.
Yas, a	6'50	id.
Antillas, a	6'00	id.
Belinos, a	9'25	id.

Descuento en la plaza de 00 a 9 p. id.

## Diario de Tenerife

Redacción y talleres: Valentín Sanz, 8 (esquina a San José)

Administración: Dr. Comenge, núm. 16 (antes San Francisco)

## SOCIEDAD DE EDIFICACIONES Y REFORMAS URBANAS

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

(Compañía anónima)

### AJA DE AHORROS

Interés 3 por 100 anual, capitalizado por semestres

Saldo anterior	Ptas. 42.249'56
Imposiciones durante la semana	(1) 100'00
Suma	42.349'56
Retiros (5)	896'45
Saldo	41.953'11

Santa Cruz de Tenerife, 31 de Diciembre de 1911.—J. M. Ballaster, gerente  
Castillo, 61, bajos.

## NICOLÁS DEHESA

### BANCA Y CAMBIO

Cambio, Descuento, Giro.—Cuentas corrientes, etcétera.  
Santa Cruz de Tenerife  
Castillo, 64

## La Tinerfeña

Sociedad anónima de la Plaza de Toros DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Debido sacarse a subasta el servicio de las cantinas de la Plaza de Toros de esta Capital por todo el corriente año, se hace público para que las personas que deseen hacer proposiciones, las dirijan en pliego cerrado al Sr. Presidente de esta Sociedad, Remolada de Puído, 51 antes del 20 del corriente mes, en cuyo día será adjudicado dicho servicio al mejor postor; en inteligencia que en las oficinas de la Presidencia se pondrá de manifiesto a los que tomen parte en la citada subasta el tipo mínimo que por cada clase de espectáculo debe abonarse.  
Santa Cruz de Tenerife 11 de Enero de 1912.—El Secretario, Francisco González.—V.º B.º E.º Presidente, Aparicio.

## AVISOS OFICIALES

### ALCALDIA

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Don Marcos Pérez y Vega, Alcalde Constitucional de esta Ciudad.

Hago saber: Que de conformidad con lo que establece el Real decreto de 14 de Junio de 1891, el Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia, en la sesión que celebró el día 8 de los corrientes, acordó que se proceda a la formación de las listas que han de regir en el presente año de 1912 de familias pobres con derecho a disfrutar de la asistencia médica gratuita, por hallarse comprendidas en cualquiera de los casos que relaciona el art. 3.º del citado Real decreto.  
Las solicitudes de inclusión deberán

presentarse en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento, dirigidas al mismo Cuerpo, extendidas en papel sellado de la clase 12.ª (diez céntimos) y acompañadas de cuantos justificantes sea posible para acreditar el derecho que asista a los peticionarios.  
El plazo para la admisión de solicitudes comenzará a contarse desde esta fecha y terminará el día 31 del mes de Enero en curso.  
Santa Cruz de Tenerife, 12 de Enero de 1912.—Marcos Peraza

## Clinique chirurgicale

### NOTRE DAME DE LOURDES

Directeur: Dr. Veromundo Cabrera

Barrio de los Hoteles—Gran vía

### CHIRURGIE GÉNÉRALE

Opérations du ventre; cure radicale de la hernie; de l'appendicite; des tumeurs de la matrice; des kistes des ovaires; des voies génito urinaires. Gynecologie (maladies de la femme).

Consultation: de 11 a midi, dimanche excepté

## EL PUERTO

### MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer, 12, entraron los siguientes vapores:

- 104. *Andorihna*, inglés; procedente de Liverpool y escala. Dejó pasajeros; descargó mercancías y salió para el Puerto de la Cruz, despachado por los Sres. Yeoward Brothers.
- 105. *Ionie*, inglés; de Londres y Plymouth. Dejó pasajeros y correspondencia; tomó carbón, agua y víveres y salió para Wellington, despachado por los Sres. Hamilton y C.º.
- 106. *Sancho*, español; de Santa Cruz de la Palma y Tazacorte. Descargó y carga frutos y otras mercancías y sale para el Puerto de la Cruz, despachado por el señor Otto Thompson.
- 107. *Angeli*, inglés; de Nueva. Carga frutos; tomó carbón, agua y víveres y salió para Londres, despachado por los Sres. Hamilton y C.º.
- 108. *Delfin*, correo español; de Canaria. Dejó y tomó pasajeros, correspondencia y carga y salió para Oádiz, despachado por el Sr. D. J. A. Brage.

Esta mañana entraron los vapores españoles *Rabat*, de Santa Cruz de la Palma para Canaria; *Machrie*, de Santiago (Gomera) para el Puerto de la Cruz; *Carmen*, de San Sebastián para San Juan; noruego *San Andrés*, de Calais para Londres; e inglés *Agber*, de Liverpool para Opo y escalas.

Ayer entraron los veleros *Pérez Castro*, de Garaohico, con frutos; *Pérez Castro*, de Abona, en lastre; *Librepensador* y *Juan Manuel*, de la mar, con pescado fresco.

## MOVIMIENTO DE VIAJEROS

El vapor inglés *Agber* dejó los siguientes pasajeros:  
Mr. y Mrs. Neill, Mr. y Mrs. Milton y Mrs. Hayes.

## TELEGRAMAS

### DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE.  
Madrid, 12—14 (2 t.)

### En Palacio

En este momento terminó el Consejo que se ha celebrado en Palacio con la presidencia del rey.

### De Cullera

El jefe del Gobierno Sr. Canalejas formuló a Don Alonso la propuesta de indulto que fué acordada en el Consejo celebrado en la Presidencia, para los reos de Cullera condenados a muerte.

### Solo seis

Después de alguna deliberación el Consejo acordó conceder el indulto, conmutándoles la pena impuesta, a seis de los condenados.

### El "Chato"

La Gracia del indulto quedó denegada para el *Chato de Cuqueta*, como de antemano se presumía.

### Impresión

Este acuerdo del Consejo en Palacio ha sido favorablemente acogido.

En favor del "Chato"  
Redoblarán las peticiones de indulto en favor del *Chato de Cuqueta*.  
Almodóbar.

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE.  
Madrid, 12—21'15 (9'15 n.)

### A Melilla

Ha marchado a Melilla la sección de aerostación al mando del capitán de ingenieros Sr. Gordejuela.

### Hogueras

En un despacho oficial participa el capitán general de Melilla Sr. Aldave, que anoche víéronse numerosas hogueras en los montes de Benbuyagi, y que con tal motivo se redoblaron las precauciones de vigilancia en los campamentos.

Almodóbar.

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE  
Madrid, 12—22 (10 n.)

### Será ineficaz

El Sr. Canalejas ha declarado a los periodistas que serán completamente ineficaces cuantas peticiones de indulto se hagan en favor del *Chato de Cuqueta*.

### Peticiones

No obstante estas explícitas declaraciones del Sr. Canalejas, redoblanse las peticiones de indulto para el referido condenado.

### Era mentira

Los Sres. Luque, Pidal, Barroso y García Prieto, a quienes se supuso contrarios al acuerdo tomado en el Consejo de ayer en favor del indulto de los de Cullera, se han apresurado a desmentir tales suposiciones.

Algunos periódicos han rectificado.  
Almodóbar.

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE.  
Madrid, 12—23'45 (10'45 n.)

### El indulto de "Cuqueta"

Tiéndose favorables impresiones respecto al indulto del *Chato de Cuqueta*, creyéndose que Don Alonso le concederá la gracia que para él se solicita.

### De Francia

Despachos recibidos de París confirman la noticia, adelantada por algunos corresponsales, de que el Presidente de la República Mr. Fallieres, ha encargado a Mr. Delcassé la formación de nuevo Gabinete.

### Indispuesto

Hállase ligeramente indispuesto el Ministro de Fomento Sr. Gasset.

### Enfermedad

Telegrafían de Vizcaya que en la villa de Ondárroa se ha presentado una enfermedad sospechosa que ha alarmado al vecindario.

### Defunciones

Participan también que ya han ocurrido ocho defunciones.  
Almodóbar.

DIRECTOR DIARIO DE TENERIFE.  
Madrid, 13—3 m.

### Fracasado

Recíbense despachos urgentes de París diciendo que Mr. Delcassé ha fracasado totalmente en sus gestiones para la formación de Gabinete.

### Otro que tallo

En vista de este fracaso, Mr. Fallieres ha encargado de las mismas gestiones a Mr. Poincaré.

Este intenta la formación de un Gabinete de concentración.

### En favor de un condenado

Se ha iniciado un poderoso movimiento de opinión pública en favor del indulto para el *Chato de Cuqueta*.

Son innumerables las peticiones que se formulan.  
Almodóbar.

## CRONICA

Con carga general y 5 pasajeros llegó esta mañana, procedente de Liverpool, el vapor inglés *Agber*.

Procedente de Calais y escalas llegó

esta mañana, con un cargamento de mercancías y 2 pasajeros para esta plaza, el vapor noruego *San Andrés*.

A bordo del vapor inglés *Verdi*, perteneciente a la línea «Lampport Holt», el cual, como los demás buques de esta compañía, hace sus escalas por los puertos de estas islas, se produjo un incendio poco antes de llegar a Santos.

El siniestro ocurrió el 10 de Diciembre último en viaje de Montevideo para Nueva York.

No se tienen más detalles.

Ha salido de Buenos Aires para Alemania el transporte argentino *Guardia Nacional*, aquí conocido, conduciendo la flota, personal de maestranza y marinería—en total 400 plazas—para tripular los cuatro destructores cuya construcción en los astilleros «Germania Schichan», acaba de ser terminada.

Los destructores *Córdoba*, *Catamarca*, *Jujuy* y *La Plata*, que en breve se incorporarán a la marina de guerra de aquella República, tienen la siguiente característica:

Desplazamiento, 950 toneladas; velocidad, 23 millas por hora; largo 87 metros, ancho 8.50 metros, calado 2.50 metros, capacidad en las carboneras, 250 toneladas de carbón, y 70 petróleo; radio de acción 3000 millas, dos propulsores a turbinas; cuatro tubos lanza torpedos de calibre 52; 4 cañones de 100 milímetros de calibre.  
Los máquinas desarrollan un poder de 20.000 caballos.

En breve se dará principio a las obras de replanteo del puerto de San Sebastián de la Gomera, a cuyo efecto se encuentra alii el representante de la empresa rematadora Sr. D. Antonio Vért, llegado de Palma de Mallorca en el vapor *Montevideo*.

Por baja temporal del Sr. Pérez Armas se ha encargado de la presidencia de la Diputación provincial el vicepresidente Sr. D. Nicolás Martí y Dehesa.

El nuevo Juez de Instrucción de este partido Sr. D. Manuel de la Cueva y Donoso, nos participa en atenta comunicación, fecha 12 del corriente, haber tomado posesión de su cargo.

Correspondemos con mucho gusto a sus ofrecimientos, poniéndonos a su disposición y deseándole buena suerte en su gestión.

Por noticias particulares se ha sabido que la familia de nuestro infortunado amigo D. Joaquín Estrada y Madan, no teniendo ya objeto, por desgracia, su viaje a Barcelona, ha marchado de Cádiz a Madrid, donde es probable que fije su residencia por haber entrado alii a formar parte de la Redacción de *El Liberal*, el hijo del finado y también amigo y compañero nuestro muy estimado D. Joaquín Estrada y Pérez.

De *La Opinión*, de ayer:

«Según nos informe un estimado amigo de nacionalidad extranjera, ha sido publicada en algunos periódicos ingleses la noticia del temblor de tierra ocurrido aquí hace pocos días; y esa noticia ha causado tanta alarma, que varias personas que proyectaban venir a pasar una temporada en esta Isla, han desistido de hacer el viaje.»

La noticia de referencia fué telegrafiada desde esta Capital, y sería conveniente averiguar el nombre del remitente y también el texto de ese telegrama que ha llevado el pánico a tierras extrañas, para exigir responsabilidades a esa persona, que quizás viva entre nosotros y resultara ser un enemigo de esta Isla.»

Esta mañana regresó de la Gomera el ingeniero de Obras públicas D. Juan José Santacruz.

Las señoras de la Junta del Hospital de niños nos ruegan que subsanemos un error que se cometió al dar a la prensa la relación de las personas que regalaron juguetes para la fiesta de Reyes, consignando que también los envió la señora Viuda de Gil.

Además desean que conste su agradecimiento al Sr. D. Maxiliano Díaz que hizo un donativo de 50 pesetas.

La Junta del Colegio de Procuradores de esta Capital para el corriente año, ha quedado constituida en la siguiente forma: Decano D. Agustín Román y Ramos. Tesorero, D. Manuel Camí y Vizcaino. Contador, D. Juan de la Cruz Expósito. Secretario, D. Agustín Díaz y Casanova.

En el próximo mes de Febrero comenzarán los trabajos del primer trozo de la carretera del Hierro.

La junta provincial de teatros ha concedido autorización a D. Ramón Baudet para que construya un artístico y amplio pabellón de espectáculos en el Parque Recreativo.

Anoche contrajo matrimonio en esta Capital el apreciable joven D. Ignacio de los Ríos con la simpática señorita Julia Rodríguez López.

Les deseamos eternas felicidades. Se encuentra enfermo el inspector provincial de Sanidad, Dr. Laborde, cuyo pronto restablecimiento deseamos.

La junta directiva elegida por la Sociedad El Porvenir, de la Laguna, para el corriente año la componen los señores siguientes:

Presidente, D. Domingo J. Manrique. Vicepresidentes, D. Fernando Curbelo y Medina y D. Quintín Baito y Rodríguez

Secretario, D. Alberto D'agado Rodríguez

Tesorero, D. Casiano Corona. Contador, D. Cirilo Solís. Bibliotecario, D. Elías González Corbo. Vocal, D. Antonio J. de Vera.

Por disposición del Sr. Gobernador civil han sido puestos en libertad Manuel Padrón y Esteban de la Cruz Herrero, los cuales se hallaban detenidos en la cárcel a consecuencia de la huelga de estibadores de carbón.

En Barcelona ha fallecido la señorita Manuela Champsour y Millares, a cuya familia enviamos nuestro pésame.

D. Anselmo J. Benítez nos participa en atento oficio haber tomado posesión del cargo de Presidente de la Junta Municipal de Censo electoral.

Agradecemos la atención.

Para combatir la anemia, afecciones nerviosas, debilidad, insomnio, etc., para el tratamiento de la isis y trastornos gástricos no debe emplearse otra cosa que la CARNE LIQUIDA del Dr. Való-García, de Montevideo, que es el tónico reconstituyente más eficaz y más rápido.

El alcalde de San Sebastián de la Gomera en telegrama de ayer, dice al Sr. Gobernador civil:

«Ruego a V. E. haga llegar hasta las gradas del trono el agradecimiento del pueblo de San Sebastián de la Gomera al comenzar las obras del puerto de Alfonso XIII — Buenaventura Padilla.»

Este telegrama se transmitió al mayor domo mayor de Palacio y al ministro de la Gobernación.

Anoche fueron curados en el Hospital civil, de heridas contusas en la región parietal y otra en el dorso de la nariz Luis García García, de 37 años, natural de Arofo; de contusión en la nariz, el joven Julián Aguiar, y de otra contusión en el ojo izquierdo, Antonio Montesino, de 34 años de edad.

Neurastenia; esta enfermedad nerviosa que produce un malestar general indefinible y que de no atajarla a tiempo, pone en peligro la vida, se cura perfectamente con el vino Vital A Burgos.

De venta en todas las buenas Farmacias.

La guardia civil del puerto de la Luz ha detenido a Carlos Melles Guédez, de 29 años, soltero, natural de Teur, que en estado de embriaguez prendió fuego dentro de su habitación a unas prendas de vestir, sin que por fortuna tomasen incremento, debido a la oportuna intervención de algunos vecinos que sofocaron el incendio, habiéndose quemado algunas prendas de ropa blanca de escaso valor.

También ha levantado atestado con respecto a la detención de 701 sacos de carbón vegetal que condujo a igual puerto, desde la isla del Hierro, sin la correspondiente guía, el peñero Frasquita, haciendo entrega del carbón y barco de referencia a la autoridad de marina.

Dolores de muelas, fl-mones y caries dentarias, evítalos siempre el Licor del Polo, único dentífico higiénico verdad.

Ha sido trasladado a Gerona el celoso ordenanza de este Gobierno civil D. Laureano Prieto Ruiz.

En la inspección de vigilancia se halla a disposición de quien se considere ser su dueño, un alfiler de oro y plata que fué encontrado en la vía pública.

Observatorio central meteorológico a Comandante de Marina—Tenerife. Madrid, 12—13.

«Va disipándose la depresión situada al S. W. de Cádiz. Es probable que aún persista el levante del Estrecho.»

Se consiguen buenas digestiones tomando después de las comidas una taza de Mate Kiepp. Pídase en todas partes y desconfíe de las imitaciones.

Cruz Roja Española

COMISIÓN PROVINCIAL DE CANARIAS

Sección de Señoras

Por acuerdo de esta Sección se participa al público y favorecedores de la Cruz Roja, que habiendo correspondido en suerte al número 3884 adjudicados en la N. de la Cruz Roja Española (por no haber sido delos vendidos) el equipo de señoras que esta Sección rifó en el pasado Diciembre en convicción con la Lotería Nacional pasó dicho equipo a ser propiedad de esta Provincial.

Y deseando sea adjudicado a alguno de sus numerosos protectores, se anuncia que se hará una nueva rifa en el primer

espectáculo público que se organiza, cuyo fecha se anunciará oportunamente siendo el precio mínimo de las edú as de 25 céntimos

Los billetes se pueden adquirir en los sitios siguientes: Local social, Norte 41 — Calle de la Noria 27.—Afonso XIII 88 y 41 —José Murthy 2 y 4 —Cruz Verde 16. —Dr. Allart 55 y 36.—Jesús Nazareno 34. —Númancia 29 —Imeldo Seris 39 y San Francisco 21.

Santa Cruz de Tenerife 3 de Enero de 1912.—P. A. de la J. D. La Secretaría, Carmen Calzadilla de Maldonado.



CUESTA POCO CONSERVAR LA SALUD.

Es muy sencillo gozar de salud si uno sabe cuidarse. Las enfermedades se apodoran en general de la gente, por no acudir a tiempo con el tratamiento más indicado. Es fácil evitar muchos sufrimientos y gastos en la curación, si al sentirse mal se emplean con presteza los medios para curarse. Por ejemplo la

Escrófula

curándola debidamente desde un principio se puede atajar la enfermedad y curarla, pero si el tratamiento es inadecuado ha de empeorar. He aquí una narración que demuestra el hecho: «Tengo una verdadera satisfacción en manifestarles que mi hija María, de 5 años de edad se ha curado de la escrófula, tomando la

Emulsión Scott

Tenía bultos en el cuello, había perdido el apetito, su color era amarillo y la criatura siempre estaba de mal humor. Los bultos a veces se hacían muy grandes, pero nunca llegaron a reventar, lo cual según nos dijo el médico, fué debido a que aplicamos el remedio (la Emulsión) a tiempo. La naturaleza de la niña ha cambiado por completo y su salud ahora es satisfactoria.» Manuel Montserrat (calle Peú de la Creu No. 3-20-22) Barcelona 24 de Marzo de 1910. El remedio por excelencia y el más rápido en todos los casos de escrófula, es la Emulsión de Scott. Si en vuestra familia sufre alguien de escrófula, procurad la Emulsión de Scott, pues igual os aconsejaría el médico al ser consultado. La Emulsión de Scott, es el remedio seguro para curar la escrófula, pero tiene que ser la de Scott. Ninguna otra emulsión tiene una lista tan larga y sorprendente de curaciones en todos los países civilizados. Tenéis escrófula? Pues comprad la Emulsión de Scott hoy mismo. La de Scott tomándola a tiempo cura la escrófula en cualquier época de la vida, ya se trate de niños, adultos ó ancianos.

Una muestra gratis le será enviada por D. Carlos Marín.

Una muestra gratis le será enviada por D. Carlos Marín.



Esta es la «Emulsión Scott» legítima, que se fabrica en Barcelona al cuidado del Sr. A. Rafael Moore, en el domicilio arriba indicado. De venta en todas las buenas farmacias del mundo Representante, Juan E. Cermeño, Santa Cruz de Tenerife.

FIESTA ESCOLAR

En la celebrada en la Escuela Normal Superior de Maestras de la Laguna el día 7 del corriente, con motivo de un reparto de premios a las alumnas, leyó el siguiente discurso el ilustrado escritor, poeta y autor dramático Sr. González Rebollar, Notario de la ciudad:

SEÑORAS Y SEÑORES:

Una dama ilustre, constituida, por méritos de su propio saber, y en nombre de la soberanía pedagógica del Estado, al frente de la misión más delicada y más trascendental de cuantas el Estado mismo puede confiar a sus representantes, en esta apartadísima provincia, a la que, llenos de amor y desinterés, hemos llegado algunos, como ella, abnegados patriotas, a rendir el tributo de nuestras humildes ó valiosas cooperaciones: la distinguida y por todos conceptos respetable y acreedora a vuestra gratitud, señora Directora de este Centro de educación, me invita a deshojar sobre las lindas cabezas de las jóvenes alumnas, un bouquet de flores de aquel rosal espléndido que nuestro romance de los siglos exentos de inquietudes bautizó con el dictado de «gaya ciencia»; stenta la señora, en su maternal solicitud, a proporcionarnos el dulce regalo del oído que constituye, por tradición, el supremo atractivo de estas solemnidades.

Afortunadamente no ha de faltaros esta tarde la vibración de un eco de los candorosos optimismos de aquellas edades de leyenda. Hay un destino providencial que pone tablas de salvación a los tesoros sentimentales de la humanidad en épocas, como la presente, de suprema crisis; y en los momentos de mayor angustia, cuando todo el mundo moral parece estremecerse en convulsiones precursoras de una destrucción definitiva, surge la voz de las consolaciones, en el maravilloso canto del poeta, y parece como que se ve flotar sobre

las ruinas algo que lleva el sello de lo augusto y de lo inmortal: la religión, unas veces, otras la patria y la familia; y siempre, en una ó en otra de sus infinitas irracionalidades, el amor, el vínculo inefable de toda solidaridad humana.

Pero, si debemos agradecer a esos afortunados surcadores de los escondidos lagos de tranquilidad, que existen todavía para los que saben encontrarlos, el sedante de sus cantos apacibles, que suenan como el eco de una balada melancólica, perdido en las reconiteces de la montaña, para el viajero que la atraviesa en el vértigo del tren; yo de mí sé decirlos que, en esta crisis atormentada de las almas, a la que nadie puede sustraerse sin incurrir en la infamia de restar cobardemente su cooperación al empeño civilizador de la presente edad; en esta crisis universal en la que ciencia, tradición, progreso, libertad y fundamentos sociales han vuelto, como en un avatar del intelecto humano, al estado de problemas; en que, sin haberse terminado, la etapa de las cruentas inmolaciones, otro ambiente de tragedia silenciosa se cierne sobre el mundo del espíritu; yo de mí sé decirlos otra vez, que si la providencia me hubiera concedido el don de conmoveros hablando a vuestro sentimiento con la magia de la palabra rítmica, no podría, en el estado presente de mi espíritu, responder a vuestra expectación, poniendo el divino comentario de un madrigal a la presencia de vuestra hermosura y de vuestra juventud animadora, sino trayendoos algún eco de la desgarrada musa de aquellos videntes del alma trágica contemporánea, los que lanzaron a los aires el estridente grito del combate en que hoy nos agitamos, y se llamaron ó se llaman Shelley ó Leopardi, Carducci, Baudelaire, Rochepin ó Guerra Junqueiro, de aquellos, en fin, que supieron y sabrán restallar el látigo de las justicias de la razón sobre las ignominias de la historia.

Sin duda porque recién llegado a este país, me oyerá decirlos en verso del épico gesto de Tenerife, bajo la emoción de los más vibrantes actos de protesta contra una proyectada injusticia, que aquí y en Santa Cruz he presenciado, formó la Directora un concepto, tal vez por otros compartido, de mi predilección por aquella forma lírica del pensamiento que sugiere el optimismo constitucional en aquellos seres afortunados, a quienes los griegos llamarían predilectos de los dioses, que saben colocar sobre los fondos negros de la vida una sonrisa bondadosamente irónica, y mantienen en nosotros las ilusiones del ensueño, y prestan el calor de su generosidad a los tópicos de la oratoria y la poética que sirven a embellecer, en un momento de olvido, nuestra existencia, demasiado sordida y cruel, cuando al espejo de la propia conciencia nos asomamos, para que pueda tener sinceramente como cifra de su fluir el sueño del poeta.

Vengo pues, acaso, a defraudar las esperanzas de esa señora, de un dabo grande

aquí, ante todo, el testimonio de una gratitud inmensa, en mi propio nombre y en el de esta ciudad, y aún esta provincia entera, cuya representación asumo, sin que nadie concretamente me haya conferido sus poderes, en la certeza de que nadie tampoco podrá desmentir los excepcionales méritos que a tan alta consideración la hacen acreedora. Tenerife, Canarias entera, debe ostentar ante la Patria algún rasgo de su propia personalidad intelectual, demostración de que no necesita pedir prestada a remotos centros, la cultura indispensable para la vida de relación de un pueblo, en esta edad progresiva en la que están condenados a desaparecer del mapa de la civilización aquellos que no puedan aportar sus propias energías al acervo de la humanidad. Tenerife, quizá, por razones de todos conocidas, siente ahora una necesidad extraordinaria de aparecer con el decoro conveniente en el gran escenario de la vida nacional; y en estas circunstancias, señores, ¿quién podrá negar la oportunidad de la llegada de esa señora, que se propone colocar este Centro de cultura en el alto lugar que le corresponde para que irradie luz que haga fijar los ojos distraídos de nuestros poderes públicos, en este apartado peñón en que quizá van a reñirse las luchas definitivas de nuestros destinos en la Historia? Porque Tenerife ostenta, ¿quién podrá negarlo? personalidades individuales de altísimo valor en el orden cultural, cuyos nombres han llegado, con aureola de prestigio, a las apartadas orillas de la patria. Pérez Armas, Osuna, Tabares, Zerolo, Verdugo, (para no salir a bucañas fuera del recinto de esta misma ciudad.) Pero esos, y otros nombres aislados que pudieran recordarse, con decir muy alto en pro de las nativas energías mentales de la raza, con representar otras tantas promesas de gloriosos resurgimientos regionales, no pueden ofrecernos, por lo disperso ó disociado de su labor, aquél sentido institucional de la cultura que se traduce en elevación de la masa del pueblo, si no a las cumbres del ideal alcanzado por aquellos intelectos, al nivel, por lo menos, indispensable para que toda una sociedad se ostente afirmando con arrogancia «yo soy» en el concierto de los pueblos civilizados, y reivindicando, que no mendigando, como es uso, todos los derechos que como tal personalidad le corresponden.

Y he aquí que la señora Directora de la Escuela Normal de La Laguna os ha dado y seguirá dando irreversibles pruebas de su aptitud para poner por obra esa misión trascendental en la esfera de la enseñanza que ha sido confiada a su celo y patriotismo. Hé aquí que todos habéis visto cómo no se limita a laborar en el deber oficial que ha tomado a su cargo, sino que, inspirada en el sentido social que en los novísimos tiempos se difunde entre las gentes que se

sienten inflamadas con el sagrado fuego de la misión pedagógica y que aquí, en España, tiene su foco de actividad en la brillantísima y ejemplar «extensión universitaria» de mi alma mater ovetense, desbordarse de aquellos límites estrechos en que la vulgaridad de la burocracia docente ha confinado nuestra menguadísima enseñanza oficial, y realiza, en las expansiones del trato social en la prensa diaria, donde la vemos abordar, con noble audacia, problemas que no se vislumbran sino desde las elevadas cumbres de la Ciencia pedagógica, en todas, en fin, las ocasiones que se le presentan de difundir enseñanzas, el supremo designio de preparar a las futuras educadoras de vuestras hijas para la difícil misión a cuya trascendencia, acaso, no habeis atribuido hasta hoy, y gracias a este estímulo, toda la importancia que en este despertar de vuestra conciencia le estáis reconociendo.

Yo sé que necesito pedir perdón a la modestia de esa señora, cuyos beneficios estoy ligeramente reseñando; pero no puedo menos de reconocer aquí otra deuda personal de mi gratitud hacia ella. Soy, señores, un desterrado de las letras y de la enseñanza, que llevo a todas partes la nostalgia de esos supremos amores de mi vida. Y esta invitación generosa de la Directora de este Centro que me ofrece una tribuna para proclamar desde ella lo que considero como una orientación para este país, al que contemplo vacilante, como si tratara de dar el primer paso en el camino de la difícil conquista de su propia personalidad, me obliga tanto más a rendirla este tributo, cuanto que, acaso sin ella, me hubiera faltado la ocasión de rendiros también a vosotros el sincero testimonio de mis anhelos por la prosperidad y elevación de Tenerife, a la que he querido y quiero cooperar, si no me consideráis indigno de tanta honra.

No os traigo, pues, deciros de poeta. Por vuestra fortuna, repito, no os faltará esta tarde algún rumor más grato que os compense de la pena de escucharme. Breve será, yo os lo prometo, mi discurso, para que después de mis palabras sin grandeza de contenido, sin hermosura de dicción, podáis admirar, como ya lo esperáis impacientes, a la misma Directora que os hará saborear otra delicada muestra de su cultura; y a vuestro poeta consagrado, al maestro querido de vuestra infancia y juventud, al hombre bueno, si los hay, que en fuerza de serlo, siente rebosar esa bondad del vaso sagrado de su alma, en forma de perlas de elocuencia y poesía, para desgranarlas sobre vosotros, que anheláis escucharle trémulos de encanto. Tenéis en él al cantor del alma primitiva de vuestra raza, de la soberana hermosura de vuestro paraíso, de la inacabable epopeya de vuestra tradición, Tenéis, en este siglo de modernistas decadencias, en que parece que la lira se ha contagiado de exóticas morbosidades y pretende sorprendernos con extrañas disonancias, al directo heredero de la inspiración netamente castiza de nuestros clásicos.

¿A qué necesitáis que yo os diga quién es el

maestro Zerolo, que os cantará ternezas de su mundo de ensañación en esta tarde? Quede pues para sus labios el verbo de vuestras glorias y bellezas; yo vengo sólo a deciros de vuestras necesidades, que acaso no sentís con esa intensidad que las convierte en estímulos, porque a vosotros, como a todos los pueblos, se os arrulla demasiado con el poema adormecedor de una grandeza de ensueño, que se considera viable por la taumaturgia de una germinación espontánea. Nada más lejos de la verdad. Todo pueblo que aspire a significar como una fuerza, y no como menguada representación, en los destinos de la patria, ha de ganar aquella significación por obra del propio esfuerzo solidario. Toda palabra que os traiga inquietudes de esas que solo mortifican a los pueblos rutinarios y perzozos, más nunca a los que aspiren a engrandecerse y dignificarse en el trabajo y en la ar teridad, será palabra de salud para vosotros.

Porque no es cierto, Sres., que hayamos logrado aún desarraigar el egoísmo originario, ni existe sinceridad en las ditirámicas invocaciones que ahora se hacen por aquí a la soberanía pedagógica, radicalmente incompatible con la marcha triunfante de los imperialismos militares; ni, pese a todos nuestros líricos idealismos, podemos aún negar el fundamento de verdad social que palpita en las discutidas fórmulas marxistas. Materialismo histórico, lucha económica y de clases, son por hoy la única filosofía y el gran resorte de la vida social humana. Ciencia triste es aún la Economía política, como fué apellidada por Carlyle, y con esa nota acuadora de que no ha sido posible infundir en ella aquél espíritu de amor que Ruskin y otras almas generosas pretendieron engrandecerla, constituyete todavía, en el orden de la convivencia humana, la Ciencia fundamental. La pedagogía, toda amor y desinterés, lucha en frente de ella, reivindicando ese lugar que, por la alteza de sus destinos le corresponde. Mas, si exceptuamos el breve paréntesis de Atenas, ha sido siempre la suya la triste suerte del vencido: allá, por el instinto de dominación, acá, por el inmenso error imperialista y egocéntrico; en todas partes, por la inhumana sordidez que olvida solidaridades impuestas por la naturaleza y mantiene la amenaza y el castigo del dolor, sanción de aquél olvido para vencidos y vencedores.

No desdiseñemos esta enseñanza. La liberación de las infinitas miserias morales que nos afligen, la solución de los temerosos problemas que nos torturan no podrá venir sino con una rectificación de sentido en aquella ciencia económica que hoy conduce al mundo por derroteros extraviados, porque se obstina en mantener incoactivo el principio fundamental del egoísmo que la diosa vida, no vendrá, no, esa solución

anhelada, sino con el triunfo definitivo de la ciencia pedagógica, que ha de crear, como la última obra de arte, la psiquis del hombre y la mujer capacitados para emprender la ruta de las grandes emancipaciones en el orden social.

Mientras esa consagración de la pedagogía y de sus verdaderos sacerdotes y sacerdotisas no sea un hecho, no pasarán de la categoría de bellas y fugaces mentiras todas las exaltaciones de ideales ó remembranzas de pasados heroísmos que, en determinadas ocasiones, pone ante nuestros ojos el pseudo patriotismo oficial. Perdónese a tal propósito un recuerdo. Con motivo de la sacrilega profanación, en forma de apoteosis, llevada a cabo en el cadáver del llorado amigo del alma y maestro de mi vida Joaquín Costa, por aquellos para quienes no ha tenido él, en los últimos años de la suya, sino desprecio y odio, por haber sido los destructores de aquella Patria a la que él consagrara un amor de pasión, de heroísmo, de inmortalidad (único, tal vez que, desvanecido el mito legendario, existiera para ella en toda la prolongación de su historia); hubo de exhumar un soneto por mí dedicado, con muy análoga ocasión, a Miguel de Cervantes, otro asno muerto de inanición, a quien se puso, según la frase popular, la cebada al rabo.

Pídome el Director de una Revista que se publica en Madrid, conocedor de la intimidad afectuosa que me unió al espíritu, y en cierta medida muy humilde, a la obra social del maestro, mi opinión acerca del influjo de los escritos y de la acción de Costa en la vida de cierto decrepito instituto, del que—del mismo modo que a Cervantes le ocurría con cierto lugar de la Mancha—el gran español no quería acordarse; y al escribir mi respuesta, por aquellos días en que las vibraciones del ambiente nos traían de todas partes ecos de insinceras y obligadas alabanzas circunstanciales, no pude menos de recordar aquél apóstrofo al autor del Quijote dirigido é impreso en el semanario «República de las Letras» en que por entonces colaboraban las más ilustres plumas españolas:

«Despreciosos, Cervantes, no los creas; esa turba insensata que te ofrece homenajes de talco, y que parece levantarse al calor de tus ideas; esas almas que hoy oran, siendo ateas y afectan detestar lo que envilece, mienten; su vil tributo te escarnece, anhelan que otra vez, cautivo seas. Los que a ti, con amor, te glorifican son los sinceros que en el alma llevan la idealidad que nos legaste en dote; los que, con el ejemplo, te predicaron, y con su propia vida un himno elevan a la inmortal locura del Quijote.»

(Concluirá).

LE PRINTEMPS

Grandes Almacenes de Tejidos y Novedades 9, San Francisco 9

A los Grandes Almacenes de Tejidos y Novedades LE PRINTEMPS acaba de llegar la gran especialidad de la casa, sombreros para señoras, señoritas y niñas, últimos modelos, extensas colecciones de abanicos, biusas e charpes, trajes de luto bordado y cuanto la moda exige para vestir con elegancia y distinción.

Además una extensa colección de telas inglesas para trajes de caballero, camisas, corbatas, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Esta casa es la única en la Provincia que cuenta con un hábil peluquero parisiense para señoras, confección de toda clase de postizos, aplicación de las famosas tintes Broux, de venta en la casa, etc. etc. Se pasa a domicilio con aviso.

LE PRINTEMPS.—San Francisco, 9 — C. García Dorta

Vibraciones de luz

Blanca Auzena.

La noche era pasada, aplastante. Recostado en la penumbra del viejo Casino, oía el monótono golpeo de las fichas, el recio pregonar de los billares, y el pausado movimiento de la brisa en la cercana calle, envuelta en sombras y como dormida en sesteo caído. ¡Noche provincial!... Todo es borroso y gris. En tales horas incabables he sentido siempre nostalgias y quimeras; víctima del aburrimiento y del fastidio me entrego a incubir dispartadas ilusiones, ya recordando placidamente miradas de contento dirigidas en otro tiempo a una novia olvidada, ya rasgando las sombras que ocultan el porvenir, bajo el presentimiento de algo fatal é imprevisible que asoma en mis delirios y epeca mi ánimo en estos momentos tristes, sin luz... ¡Fatales momentos de melancolía! Un velo grisáceo cierra el horizonte en tono de indeterminada vaguedad; la sombra como ligerísima gasa envuelve los objetos. Nada me molesta, me ahoga el ambiente. A la luz que derraman las lámparas eléctricas, descubro entre el continuo desfilar de «socios»—y esto es un consuelo—la «biblioteca», donde metódicamente pasan la noche leyendo y leyendo noticias, los viejos, los motores del pasado, los rremores del presente. Para estos hombres cauducos, las noticias de periódico tienen un extraño sabor clásico. Lo que para un joven pasa inadvertido, les produce a ellos honda conmoción. Estos Señores don, siempre vestidos de negro con la gravedad de un monterilla en la presidencia de un duelo, son culpables—únicos culpables—del estado de nuestra juventud y del abandono de nuestro pueblo ¡Qué vida! ¿Cómo vida? Esta que es vivir, en es-

te ambiente, bajo este cielo, entre esta languidez demasiado plácida. Ellos lo han querido así. Han educado a la nueva generación bajo el inflexible rigor de unos principios embrionarios, arcaicos y desusados. Y luego, toda acción atrevida, todo impulso grande es motivo de risa y burla en este país de los ensueños... ¿Un Ateneo?... ¿Cosas de muchachos?... ¿Un centro científico?... ¿Cosas de muchachos!... Pues bien, y un periódico, una revista literaria?... ¿Todo eso, cosas de muchachos! Claro. Y tienen razón: así, desalentando al elemento joven, caminaremos mejor por el plano inclinado de la ruina, llevándonos a las espaldas la losa de plomo de nuestros rutinarios atavismos.

¿Cuántas veces he sentido en mis entrañas un escorzo que me ahoga, algo que me irrita y me quema, una indignación tan honda, que si algún día toma forma será garra, puño, proceidad, venganza, zarpa, meza y blasfemias!... Quizá no sean estas líneas quienes debieran leerlas: los que matan en flor toda acción generosa; los viejos sin ideales y los jóvenes con pretensiones de *domine* é infules de viejo. Aquí nada. Lo mejor será recostarse á la bartola, abandonarse á la corriente de una desesperante languidez y venga lo que venga en buen hora. Ya me aburre tanta inacción. Y bien, ¿á donde ir?... Me fatiga esto ¿qué hacer?

La invitación de Blanca Azucena, acude á mi memoria como idea salvadora. Si, ¡un momento de expansión, de júbilo, de color... de vida!... ¡Que vibren mis nervios en una fuerte vibración de luz!...

¡Blanca Azucena!... Sus discretos decires en las «tablas» profusamente iluminadas me han estremecido hondamente. Epicos y líricos son sus cantares, en los que hay la sencillez del clasicismo más puro, la transparencia picaresca del moderno «couplet» y las honduras enloquecedoras del epigrama puzante ¡Blanca Azucena!... Las Hadas han tomado para ella, consoladoras coronas perfumadas, y el padre Sol—esa gentil araña que teje hilos de luz—regaló hebras de oro para coronar la flamígera radiación de su cabeza... ¡Blanca Azucena!... La gloria es de ella, porque sus sueños palpitan se realizan: fascina, enloquece, suscita corazones, seduce, enamora... Esto es lírico y épico. ¡Blanca Azucena! Ligera, gárrula, sensible, soursada como una figura del Púscino, sugestiva, dominadora, exquisitamente, espiritualmente como una lágrima. Todo, todo, menos artificial y ñoña. En sus gestos no falta el encanto peculiar de una naturaleza indescriptible... Esta grandecuidadita posee Blanca.

¡Y extraño privilegio el de las mujeres artistas!... Lo que ansió Velázquez, lo que añoró Carlos V, lo que intentó Napoleón, lo que no consiguieron ni Aníbal ni César con sus poderosas huestes; conquistar á un público en pocos minutos, esclavizarlo, «hacerlo suyo», obligarlo á aplaudir, lo que no han conseguido esos grandes conductores de rebaños humanos—asumo toda la responsabilidad de mi afirmación.—Blanca Azucena lo alcanza en un momento... ¿Y cómo?... Sin promesas, sin palabras, sin miradas: cantando, bailando, riendo. La belleza cautiva á la fuerza. Después de todo es una esperanza. Si Blanca Azucena se mantiene firme en el pedestal de su gloria, sin más ejércitos que el fervor de sus admiradores y sin más sostén que sus gracias; si una completista, que es algo mudable, pasejero, obra este milagro, (para qué necesita un sublime Gaidós del bronce y del mármol si viene por sostén el céfiro de su poderosa inspiración creadora, que ha de resbalar mañana por las páginas de la Historia en torno á su imperecedero recuerdo?

¡A consagrar!... ¡A consagrar el mérito!... No hace falta El verdadero mérito se impone, y sin ayudarse consagra por sí mismo. Adorada y querida como una diosa pasó por Tenerife y aureolada por la prisa ha llegado á la Palma. Viéndola en su hermosura, oyéndola en su dulce cantar tan difícil juzgarla... Yo sé que es propio de caballeros,—así lo exigen la educación y la galantería—callar los defectos de la mujer; pero el periodismo tiene sus exigencias, y la primera es no excusar ningún juicio, no desconocer ninguna falta, no desmentir ni un momento la severa justicia. Sobre todo, Blanca Azucena, aplaudida ya, no necesita de elogios falsos y ditirambos engañosos. Qué dese eso, para los pobres «iniciados en el arte», que solicitan el «bombo», para aumentar la «entrada». El público no censura, sino lamenta los defectillos de Blanca. ¡Última grande—ha dicho—que insista en ese prurito de exagerar los «tipos»!... Y, resamente, están en lo cierto. Blanca Azucena quiere caracterizarse tan bien, que linda con la exageración. Señores, ¿se puede calificar esta falta como «exceso de naturalidad»?

A fin, algún defecto tiene Blanca, son corregibles, y por lo tanto poco graves. Debiera modificar ese «unaro» Ella y el público saldrían beneficiados.

Avanzada la noche, parece que sin vibra en nuestros oídos una voz, y fugura en nuestra retina una orgía deslumbrante de colores.

Comprendo que en Tenerife, en Las Palmas, en la agitación y cosmopolitismo de las grandes ciudades, Blanca Azucena sería la distracción de una hora, es: en cinco ó unos minutos En la Palma es algo más: la pulsación de alegría que despeza el ambiente triste, la nota de color chuyentadora del tedio, la «mejor del día», la vibración de luz...

José de las Casas Pérez.  
Palma 1911.

### ANUNCIOS PREFERENTES

A un céntimo cada palabra (PAGO ANTICIPADO)

**SE VENDE Ó SE ALQUILA UN LOCAL** con estantería aparente para almacén al mayor ó menor, ó depósito, y casa u vivienda en comunicación con el mismo. Razón Marina n.º 11.

**SE ALQUILA UNA ACCESORIA CON** anaqueletería y escaparates situada en lugar muy transitado, propia para establecimiento de Modas. Razón en esta Imprenta.

**Tapicero** recién llegado de la Península, se ofrece á los señores de muebles y al público en general para toda clase de trabajos del ramo, tanto de lujo como ordinarios. Gusto, prontitud y economía. Darán razón en esta imprenta.

**SE VENDEN MUEBLES, ENSERES DE** casa y una bicicleta en buen estado, por ausentarse su dueño.—Castillo, 77

**Se vende,** por la mitad de su valor, una máquina fotográfica. Informaran Norte 35.

### LA HACIENDA

Revista mensual ilustrada sobre Agricultura, Ganadería é Industrias Rurales. Publicada en español en Buffalo, N. Y. E. U. de A. para los Agricultores, Ganaderos, Comerciantes, Banqueros y todas las personas amantes del progreso. Suscripción anual, \$ 3.00 oro am. No importa cual sea su ocupación. «La Hacienda» le ayudará si usted se suscribe á ella. Para información escríbase á

**La Hacienda Company**  
Dept. N. Buffalo, N. Y. E. U. A.

### Globulógeno

Garantizamos su éxito en la anemia clorosis, inapetencia, debilidad general y dolores y desarreglos menstruales: en la tuberculosis mejora notablemente el estado general y hace aumentar de peso.

De venta: Farmacia de **L. Martín Espino**  
Norte, 7.—Tenerife

### Vinos del país

A 50 CENTIMOS LITRO  
Méndez Núñez 19 (Hoteles)

### El Controll

Gran Establecimiento de material eléctrico y Centro de instalaciones de todas clases para alumbrado,

timbres, teléfonos, motores eléctricos y bombas para la elevación de aguas, donde encontrará el público materiales de todas clases y á precios sin competencia, comprometiéndose á servir al cliente al día siguiente del pedido cuando más tarde por lo cual cuenta con personal inteligente que estará siempre dispuesto.

Estas instalaciones se garantizan por un año no cobrándose nada al abonado por las reparaciones en que no se gaste material, como tendrían empleados de guardia para las averías hasta las 9 de la noche. Las expresadas instalaciones son autorizadas y de acuerdo con la Compañía Eléctrica é Industrial.

También se hacen toda clase de reparaciones relacionadas con la mecánica, para lo cual cuenta con taller á propósito.

Calle del Norte n.º 1. Teléfono n.º 87.  
Francisco Gálvez.

### Casa de Salud Médico-Quirúrgica DEL DR. COSTA Viera y Clavijo 52

Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (caños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium &) y un departamento *modelo* para cirugía.

Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto-contagiosas.

Horas de consulta martes, jueves y sábados á las 4 de la tarde.

### Contadores de agua sistema KENNEDY (volumétricos)

Es el mejor contador que se conoce y no mide «proximadamente». Su registro es exacto en todas marchas y presiones.

Lleva cuarenta y ocho años trabajando y existen actualmente colocados más de 150.000 en las principales Capitales de Europa.

**Bazar Francés**  
4, Plaza de la Constitución, 4

### ZAMORANO SASTRE

Alfonso XIII 29 Pral, Sta. Cruz de Tenerife

Elegancia y perfección en toda clase de trabajos.

### Colegio de San Ildefonso

á cargo de los Hermanos de las Escuelas Cristianas

Terminadas las obras de ampliación en el edificio que ocupa este Colegio, se admiten alumnos internos, medio-internos y externos.

Clases particulares de francés é inglés. informes en el mismo Colegio, S. Vicente Ferrer, 63 y 65 Teléfono 229

### Galletas

**PAT-A-CAKE**  
**GOLDEN-PUFF**  
**TEDADY-BER**  
y **JAM-ROLL**

Son de la acreditada casa de Peek Frean & Co. Ltd., que es la mejor garantía.

Representantes Kukner Henderson & Co.

### Mateo R. Sánchez y Romero

Bachiller en Artes, Contador y Profesor Mercantil, Tenedor de libros de la Junta de obras del Puerto, Interventor administrativo del muelle de hierro de Puntales, Agente del Banco Vitalicio de España

Adolfo de Castro 12-Cádiz  
Reexpedición de paquetes postales  
Gestión de toda clase de asuntos.  
Informarán en la Litografía Romero.

### AGENCIA DE PUBLICIDAD

**JOSÉ STORS**  
Hijo y Sucesor de Ricardo Stors  
PROPIETARIO

### Emilio Colomina

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Oficinas: Desengaño, 9 al 13—Madrid.  
Pídanse tarifas, que se envían gratis

## HOTEL BUEN RETIRO GUILMAR

First class English Hotel, 1200 feet above Sea-level Sunny, warm and dry climate.

Engli-h cuisine. Large garden Croquet lawn. Full-sized billiard table.

For terms apply to

**The Manager.** (m. j. s.)



los **Constipados** antiguos y recientes  
**Tos** y **Bronquitis** son **Radicalmente curados** por el **JARABE "ROCHE"** da **Pulmones robustos** y precave la **TUBERCULOSIS**

Fabricantes: F. HOFFMANN-LA ROCHE & C<sup>o</sup> PARIS  
De venta en las principales farmacias y Droguerías.



### Velas marca "HERRADURA"

En cajas de 25 paquetes, con 4, 5, 6 y 8 velas en paquete. Se recomiendan por su calidad y economía.

Agentes exclusivos para las Islas Canarias, Wilson & Coventry, Ltd. Alfonso XIII 16 entresuelo.

### Tarifa del servicio de automóviles de punto

#### PRECIOS

Carrera dentro de la población una persona	Pesetas 0'75
" " " " dos " "	" 1'50
" " " " tres " "	" 2'00
" " " " cuatro " "	" 2'50
Una hora dentro de la población de 1 á 3 personas	" 6'00
" " " " de cuatro id.	" 7'50
Vieja á San Andrés con una hora de espera de 1 á 3 personas	" 15'00

De noche la tarifa aumenta el 25 % y los viajes extraordinarios serán según se convenga con el Chauffeur.

El día 30 del corriente llega otro coche para aumentar este servicio, encontrándose á la disposición del público, desde las 8 de la mañana á las 12 de la noche.

**Parada esquina de Alexandre**

**EMPLASTOS perforados americanos de fieltro rojo, ó sea hayeta encarnada DEL DR. WINTER**

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los catarrros de pecho y bronquitis.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN reumatismos y dolores del costado.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de espalda, riñones y caderas.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN lumbago, ciática y otros dolores de este género.

Exíjase siempre la marca del Dr. Winter.—Mucho cuidado con las imitaciones

# Vapores con registro abierto



## OTTO THORESEN LINEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal directo entre los puertos de las Islas CANARIAS Y LONDRES

Salidas del mes de Enero			
Día	4	Enero	el magnifico vapor SAN MIGUEL
	11	»	el » SAN ANDRES
	18	»	el » SAN MATEO
	25	»	el » SANTA CRUZ

NOTA.—El vapor *San Miguel* admite carga también para New-Castle descargándola después de ir a Londres.

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, y efectúan la descarga en el Middleton Wharf, el muelle más cercano al mercado en LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES con trasbordo en aquella Capital.

**Servicio cada quincena en Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull**

Salidas del mes de Enero

El día 6 de Enero	el magnifico vapor SANTIAGO
» 20 »	el » SALERNO

Se han hecho reformar en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote.

Importe del pasaje L. 700

Estos buques reúnen inmejorables condiciones para el transporte de fruta, igualados en rapidez y ventilación a los de la misma Compañía que hacen el servicio a Londres.

**Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIAN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor *SAN SEBASTIAN*

Los Sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma prosiguiendo a Los Sauces y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor *SANCHO*

Los Sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a Los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, y saliendo de éste último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de

OTTO THORESEN, Marina 3, tercer piso. Santa Cruz de Tenerife.

**Pinillos Izquierdo & Co. de Cádiz**

El vapor español **Balmes**

de 5000 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 29 de Enero con destino a Habana y Santiago de Cuba con hueco disponible para pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Agente, C. Diaz Botas, casa de Elder Dempster & Co. Alfonso XIII, 84.

**LA VELOCE** Compañía de Navegación a vapor

El vapor correo italiano **Citta di Torino**

de 5000 toneladas llegará a Santa Cruz el día 18 de Enero con destino a Barcelona y Génova con hueco disponible para frutos y pasajeros.

Agentes, C. DIAZ BOTAS casa de Elder Dempster & Co. ALFONSO XIII, 84.

**Mala Real Inglesa**

El magnifico vapor inglés **Agadir**

saldrá de Santa Cruz el día 14 Enero con destino a

Londres

con hueco disponible para frutos.

Agente, ELDER DEMPSTER Y Co. Alfonso XIII, 84.

**The Union-Castle Mail Steamship Company Ltd.**

El vapor correo inglés **Grantully Castle**

de 7890 toneladas llegará a Santa Cruz el 17 de Enero con destino a

Southampton y Londres

Admite pasajeros de primera, 2.ª y 3.ª clase y tiene hueco para 900 toneladas de frutos bajo cubierta y 200 sobre cubierta.

El vapor correo inglés **Cawdor Castle**

de 6232 toneladas llegará a este puerto el 20 de Enero con destino a

Londres

Admite pasajeros de primera, segunda y tercera clase y tiene hueco para 50 toneladas de frutos bajo cubierta y 800 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a

HAMILTON & Co.

**Austro-Americana Line**

El magnifico vapor **Martha Washington**

llegará a este puerto el 18 Enero con destino a

Rio Janeiro, Santos y Buenos Aires

admite carga y pasajeros

Agentes, Miller, Wolfson C.

Se suplica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, a fin de procurar reservar el hueco.



## JACOB AHLERS

Listas de los vapores que se esperan

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPORES	DESTINO
7 Enero	<i>Eleonore Woermann</i> 6000	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
12 »	<i>Martha Woermann</i> 3000	Las Palmas y Costa de Africa.
13 »	<i>General</i> 8500	Swakopmund, Lüderitzbucht, Cape Town y Costa Oriental de Africa
18 »	<i>Lili Woermann</i> 3000	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa
23 »	<i>Lucie Woermann</i> 6000	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
26 »	<i>Admiral</i> 6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
1 Febrero	<i>Kame'un</i> 6000	Rufisque y Costa de Africa
5 »	<i>Prinzessin</i> 6500	Swakopmund, Lüderitzbucht, Cape Town y Costa Oriental de Africa.
7 »	<i>Alexandra Woermann</i> 6000	Madera, Southampton, Bologne y Hamburgo
7 »	<i>Anna Woermann</i> 3000	Las Palmas, Rufisque y Costa de Africa.
16 »	<i>Gertrud Woermann</i> 6500	Southampton, Amberes y Hamburgo

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife a Hamburgo

Salidas de Pto. Cruz Salidas de Santa Cruz

ROTTERDAM 10/11 de Enero 12 de Enero

## CIE. GENERALE TRANSATLANTIQUE

VAPORES CORREOS FRANCESES

El magnifico y rápido vapor francés de construcción moderna

**Californie**

saldrá de este puerto el 31 Enero directamente para la

**HABANA**

Admite pasajeros y carga.

Este vapor tiene baños, luz eléctrica, personal español, telegrafía sin hilo. Nueva gran rebaja de precio en 3.ª clase.

Agentes R. GARCIA—Casa HARDISSON HERMANOS. Villaalba Hervás y (antes Tigre).

## HAMBURG AMERIKA LINE

(COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA)

CORREOS ALEMANES

El moderno rápido vapor alemán

**Spreewald**

llegará a este puerto el día 3 de Febrero directamente para la

**HABANA**

admitiendo pasajeros de primera y tercera clase. gran rebaja de precios en 3.ª clase

Para informes

C. J. R. HAMILTON casa de los Sres. Hamilton & Co. Marina núm. 15.

**HANSA LINE**

El vapor correo alemán

**Minneburg**

de 5000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 18 de Enero con destino a

Hamburgo directo

con hueco disponible para 500 toneladas métricas en los entrepuentes y 1000 sobre cubierta.

Agentes, Elder Dempster & Co. Alfonso XIII, 84.



Compañía Transatlántica Española ANTES A. LÓPEZ Y Ca.

SERVICIO DEL MES DE ENERO

El magnifico vapor **Isla de Panay**

saldrá el 18 de Enero. PARA LAS PALMAS, CADIZ, ALICANTE, VALENCIA Y BARCELONA

El magnifico vapor **Montserrat**

saldrá el 18 de Enero. Para Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabanilla, Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en la Habana

Agentes,

Vida e hijos de Juan La-Roche. Alfonso XIII 85.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la tarde, no admitiéndose ningún comencimiento de carga después de esa fecha y hora.

**Yeoward Bros Line**

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que esperamos durante el mes de Enero

Día 13 vapor ANDORINHA para Liverpool

» 20 » ARDEOLA » »

» 27 » AGUILA » »

Salida para Glasgow

» 17 » AVETORO

Agentes,

YEOWARD BROTHERS. Marina, 43

**The New Zealand Shipping Co.**

El vapor correo inglés

**Remuera**

de 11.500 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 18 de Enero con destino

**Plymouth y Londres**

Admite pasajeros de primera, según 1.ª y tercera clase y tiene hueco para 550 toneladas de frutos bajo cubierta y 300 sobre cubierta. Para más informes dirigirse a

HAMILTON & Co.

Agentes.

**HOUSTON LINE**

El magnifico vapor correo inglés

**Hermione**

de 7000 toneladas, saldrá a Santa Cruz el día 18 de Enero con destino a

Montevideo y

Buenos Aires

con hueco disponible para pasajeros de 3.ª clase.

El magnifico vapor inglés

**Hyanthes**

de 7000 toneladas, llegará de Santa Cruz el 27 de Enero con destino a

Montevideo y Buenos Aires

con hueco disponible para pasajeros de 3.ª

Agentes,

C. Diaz Botas casa Elder Dempster & Co. Alfonso XIII 84

El anuncio es como el alma del comercio y de la industria, el intermediario entre el comerciante que vende y el particular que compra.

## ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiración del mundo lo deben todo a la publicidad de sus productos.

## EL PROGRESO AGRÍCOLA DE TENERIFE

**F. DE MASY Y C.º (S. en C.)**

Gran fábrica de abonos químicos y Laboratorio Agrícola, bajo la dirección de D. C. Bouillot, Ingeniero Químico Agrícola, ex-director de la escuela oficial de Horticultura y Agricultura, de Vilvoorde Bélgica.

Abonos garantizados para todos los cultivos y preparados para cada terreno. Analisis de tierras, aguas, abonos etc. Cálculos bordeles y polvos insecticidas. Consultas, dictámenes y estudios sobre cultivos, enfermedades de plantas y demás asuntos relacionados con la agricultura.

Campos de demostración

Gerencia: Alfonso XIII núm. 3, (antes Castillo)

Triunfan siempre, aun después de fracasar los bromuros

30 años de éxito

**EPILEPSIA** y ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las

**PASTILLAS ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA**

No quitan el apetito

No deprimen

Cortan rápidamente los accesos

**CONVALESCENCIAS** de enfermedades agudas ó crónicas, se acortan sin peligro alguno, evitándose recaídas y consolidando curación, tomando el potente tónico **Vias Cordiel** de Carabias, del Dr. Vial, de New York

## LA FUERZA Y LA SALUD

A todos los enfermos, los convalecientes y todos los débiles el

**VINO de BAYARD**

Peptona Fosfatada

les dará con seguridad la FUERZA y la SALUD Depósito en todas las farmacias. Gollia & Paris. C.º.

Imprenta Isla de J. M. Palazón